

ROTEL®

A12MKII

Stereo Integrated Amplifier
Amplificateur Stéréo Intégré
Stereo-Vollverstärker
Amplificador Integrado Estereofónico
Geïntegreerde stereoversterker
Amplificatore integrato stereo
Integrerad stereoförstärkare
Интегрированный стерео усилитель

Owner's Manual
Manuel de l'utilisateur
Bedienungsanleitung
Manual de Instrucciones
Gebruikershandleiding
Manuale di istruzioni
Instruktionsbok
Инструкция пользователя

Remarques importantes concernant la sécurité

Remarque

La prise RS232 ne doit être utilisée que par une personne qualifiée.

ATTENTION : Il n'y a à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être modifiée par l'utilisateur. Adressez-vous impérativement à une personne qualifiée.

ATTENTION : Pour réduire tout risque d'électrisation ou d'incendie, ne pas exposer l'appareil à une source humide, ou à tout type de risque d'éclaboussure ou de renversement de liquide. Ne pas poser dessus d'objet contenant un liquide, comme un verre, un vase, etc. Prenez garde à ce qu'aucun objet ou liquide ne tombe à l'intérieur de l'A12 par ses orifices de ventilation. Si l'appareil est exposé à l'humidité ou si un objet tombe à l'intérieur, débranchez-le immédiatement de son alimentation secteur, et adressez-vous immédiatement et uniquement à une personne qualifiée et agréée.

Tous les conseils de sécurité et d'installation doivent être lus.

Conservez soigneusement ce livret.

Tous les conseils de sécurité doivent être soigneusement respectés.

Respectez les procédures d'installation et de fonctionnement indiquées dans ce manuel.

Ne pas utiliser cet appareil près d'un point d'eau.

L'appareil doit être nettoyé uniquement avec un chiffon sec ou un aspirateur.

Il ne doit pas être posé sur un fauteuil, un canapé, une couverture ou toute autre surface susceptible de boucher ses ouïes d'aération ; ou placé dans un meuble empêchant la bonne circulation d'air autour des orifices d'aération.

Cet appareil doit être placé loin de toute source de chaleur, tels que radiateurs, chaudières, bouches de chaleur ou d'autres appareils produisant de la chaleur.

Notamment, ne pas tenter de supprimer la prise de terre (troisième broche de la prise) si celle-ci est présente. Si la prise n'est pas conforme à celles utilisées dans votre installation électrique, consultez un électricien agréé.

Prendre garde à ce que ce cordon d'alimentation ne soit pas pincé, écrasé ou détérioré sur tout son trajet, et à ce qu'il ne soit pas mis en contact avec une source de chaleur. Vérifiez soigneusement la bonne qualité des contacts, à l'arrière de l'appareil comme dans la prise murale.

N'utilisez que des accessoires préconisés par le constructeur.



N'utilisez que des meubles, supports, systèmes de transport suffisamment solide pour supporter l'appareil. Procédez toujours avec la plus extrême précaution lorsque vous déplacez l'appareil, afin d'éviter tout risque de blessure ou des dommages à l'appareil.

Débranchez le câble d'alimentation en cas d'orage, ou si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période.

L'appareil doit être immédiatement éteint, débranché puis retourné au service après-vente agréé dans les cas suivants : le câble d'alimentation secteur ou sa prise est endommagé; un objet est tombé, ou du liquide a coulé à l'intérieur de l'appareil; l'appareil a été exposé à la pluie; l'appareil ne fonctionne manifestement pas normalement; l'appareil est tombé, ou le coffret est endommagé.

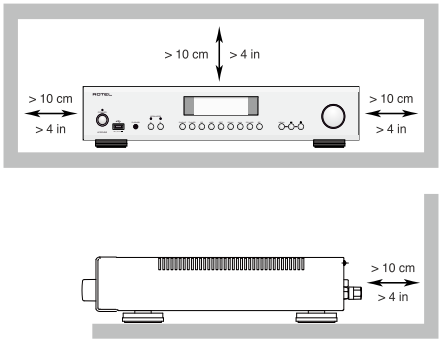
L'appareil doit être utilisé dans un climat non tropical.

Veuillez ne pas obstruer les orifices de ventilation par des journaux, magazines, tissus, nappes ou rideaux, etc…

Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placé sur l'appareil.

Toucher des bornes ou des câbles non isolés peut provoquer une sensation désagréable.

Vous devez réserver un espace libre d'une dizaine de centimètres minimum autour de l'appareil.



ATTENTION : La prise d'alimentation située à l'arrière constitue le principal moyen pour déconnecter l'appareil du secteur. Cet équipement doit être positionné dans un espace ouvert qui permet de garder l'accès au câble d'alimentation.

Cet appareil doit être branché sur une prise d'alimentation secteur, d'une tension et d'un type conformes à ceux qui sont indiqués sur la face arrière de l'appareil (USA : 120 V/60 Hz, CE : 230 V/50 Hz).

Brancher l'appareil uniquement grâce au cordon secteur fourni, ou à un modèle équivalent. Ne pas tenter de modifier ou changer la prise. Ne pas utiliser de cordon rallonge.

La prise d'alimentation secteur constitue le moyen radical de déconnexion de l'appareil. Elle doit donc rester en permanence accessible, car sa déconnexion constitue la seule assurance que l'appareil n'est plus alimenté par le secteur.

Utilisez uniquement des câbles de Classe 2 pour réalise les connexions aux enceintes acoustiques et offrant une isolation suffisante pour minimiser les risques de chocs électriques.

Les piles de la télécommande infra-rouge ne doivent en aucun cas exposées à une chaleur excessive notamment au feu ou au soleil direct. Les batteries doivent être recyclées ou éliminées selon les directives nationales et locales.

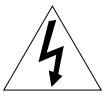
Cet appareil répond aux normes de l'article 15 de la FCC sous les conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence très sensible. 2) Cet appareil doit pouvoir accepter n'importe quelle interférence externe, y compris celles dues à une utilisation fortuite.



APPLICABLE FOR USA, CANADA OR WHERE APPROVED FOR THE USAGE

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.

ATTENTION: POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU AU FOND.



L'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence interne de tensions électriques élevées susceptibles de présenter des risques graves d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique à l'utilisateur la présence de conseils et d'informations importantes dans le manuel d'utilisation accompagnant l'appareil. Leur lecture est impérative.



Tous les appareils Rotel sont conçus en totale conformité avec les directives internationales concernant les restrictions d'utilisation de substances dangereuses (RoHS) pour l'environnement, dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que pour le recyclage des matériaux utilisés (WEEE, pour Waste Electrical and Electronic Equipment). Le symbole du conteneur à ordures barré par une croix indique la compatibilité avec ces directives, et le fait que les appareils peuvent être correctement recyclés ou traités dans le respect total de ces normes.



Ce symbole signifie que cet appareil bénéficie d'une double isolation électrique. Le branchement d'une mise à la masse ou à la terre n'est pas nécessaire.

CE

Figure 1: Controls and Connections
Commandes et Branchements
Bedienelemente und Anschlüsse
Controles y Conexiones
Controlli e connessioni
De bedieningsorganen en aansluitingen
Kontroller och anslutningar
Органы управления и разъемы

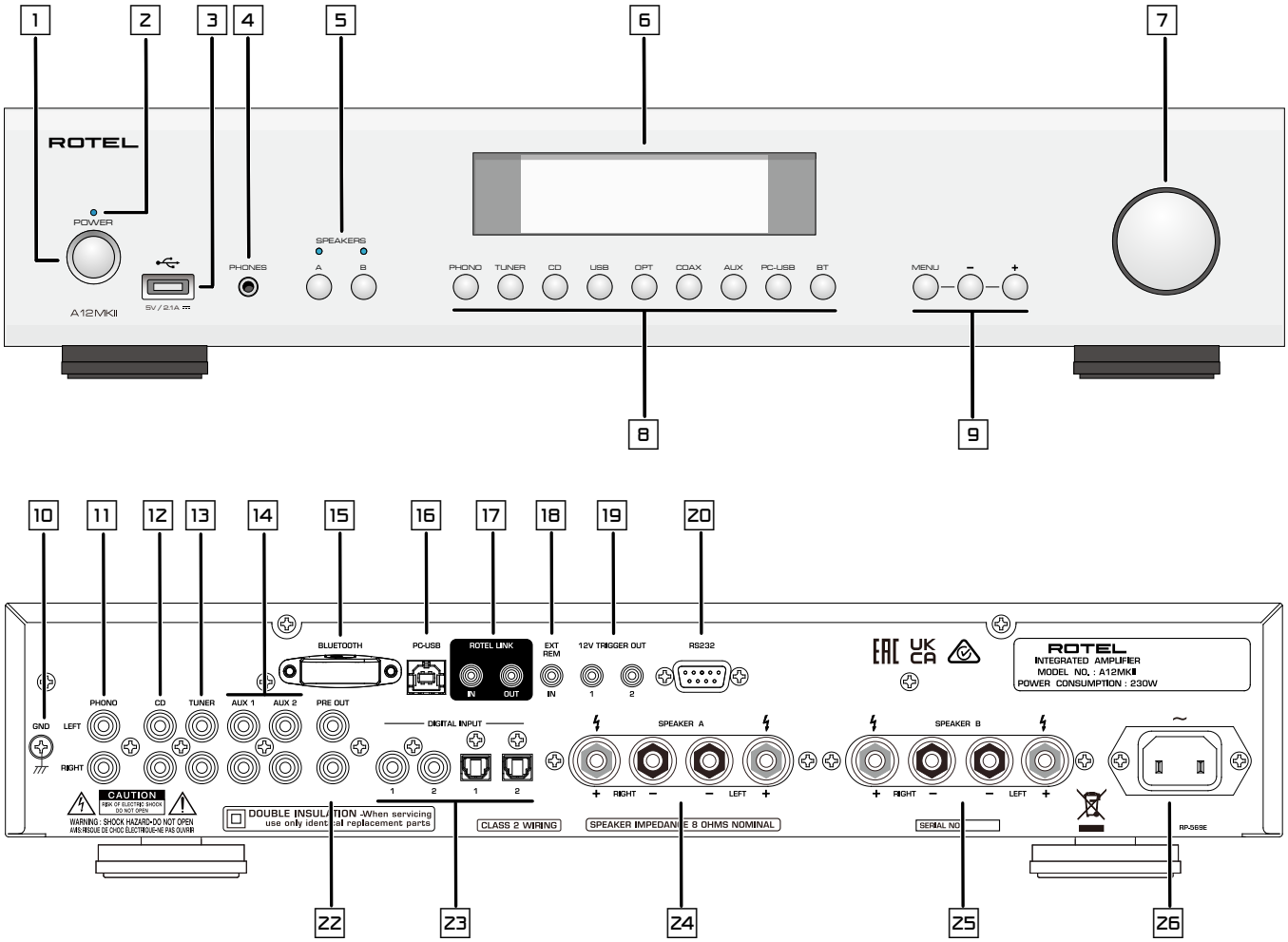


Figure 2: Remote Control RR-AX1400
Télécommande infra-rouge RR-AX1400
Fernbedienung RR-AX1400
Mando a Distancia RR-AX1400
Telecomando RR-AX1400
De afstandsbediening RR-AX1400
Fjärrkontroll RR-AX1400
Пульт ДУ RR-AX1400

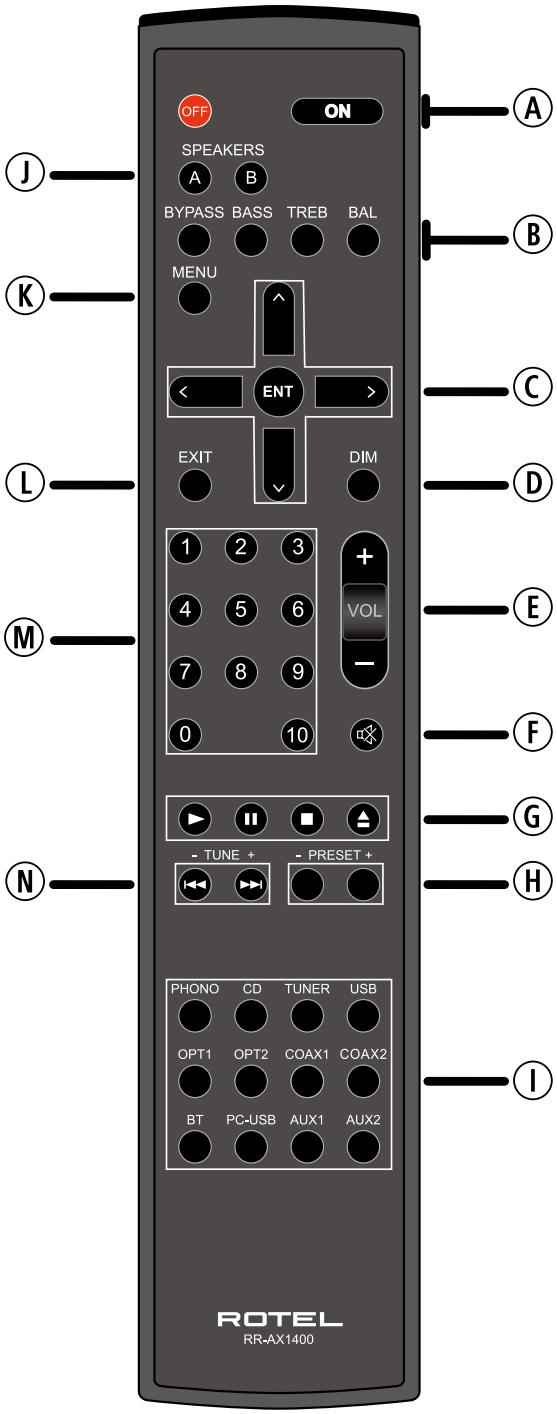


Figure 3: Preamp Input and Speaker Output Connections
Branchements des entrées sources et sorties enceintes acoustiques
Anschlussdiagramm
Conexiones para Entrada de Señal y Salida a las Cajas Acústicas
Collegamenti ingressi e diffusori
De signaalingangen en de luidsprekeruitgangen
Signal- och högtalaranslutningar
Подсоединение источников сигнала и акустических систем

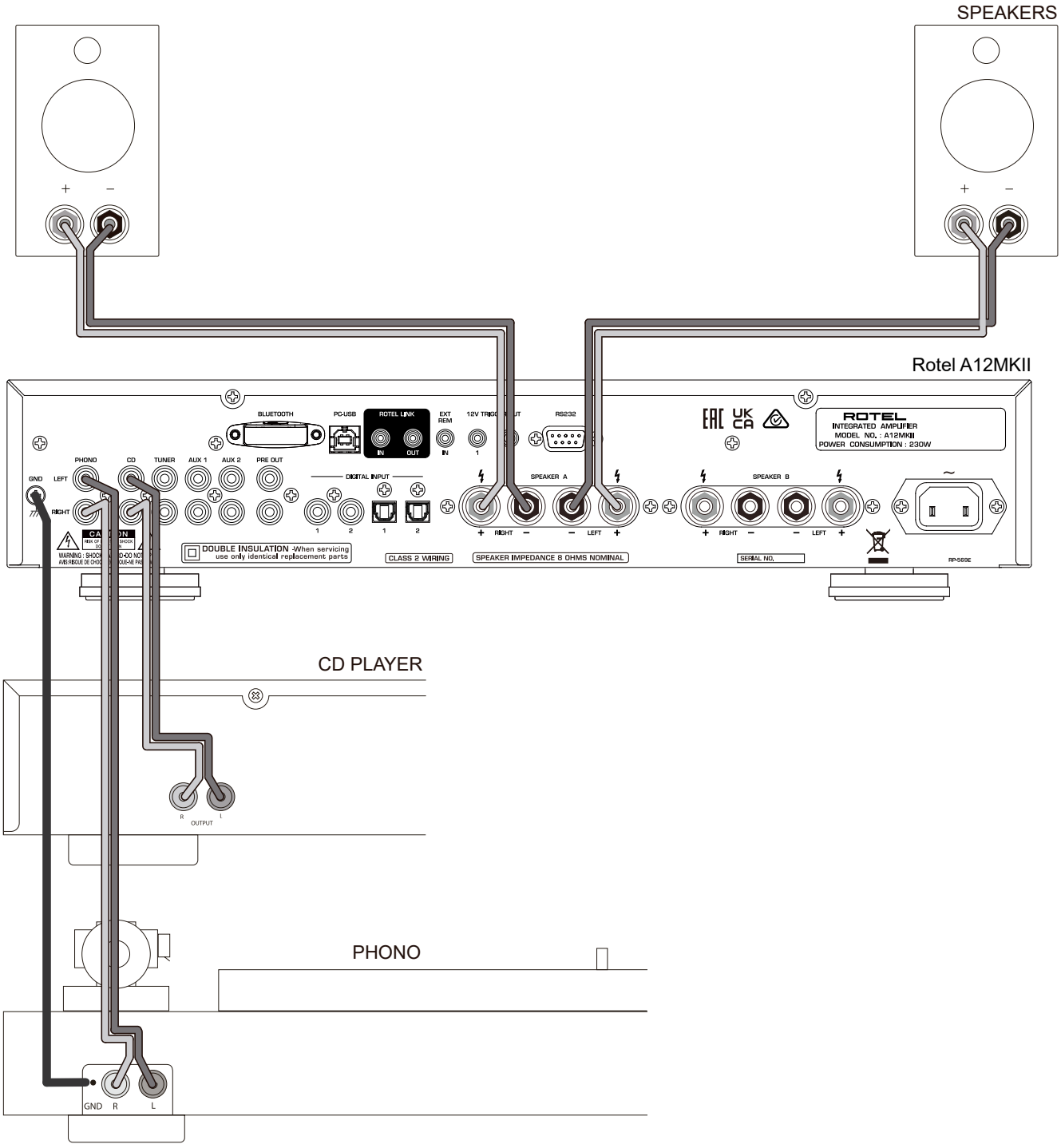


Figure 4: Digital Input Connections
Branchements Entrées numériques
Digitaleingänge-Anschlüsse
Conexiones Entradas Digitales
Digitale ingang verbinding
Collegamenti ingressi digitali
Anslutningar för digitala ingångar
Подсоединение Цифровые входы

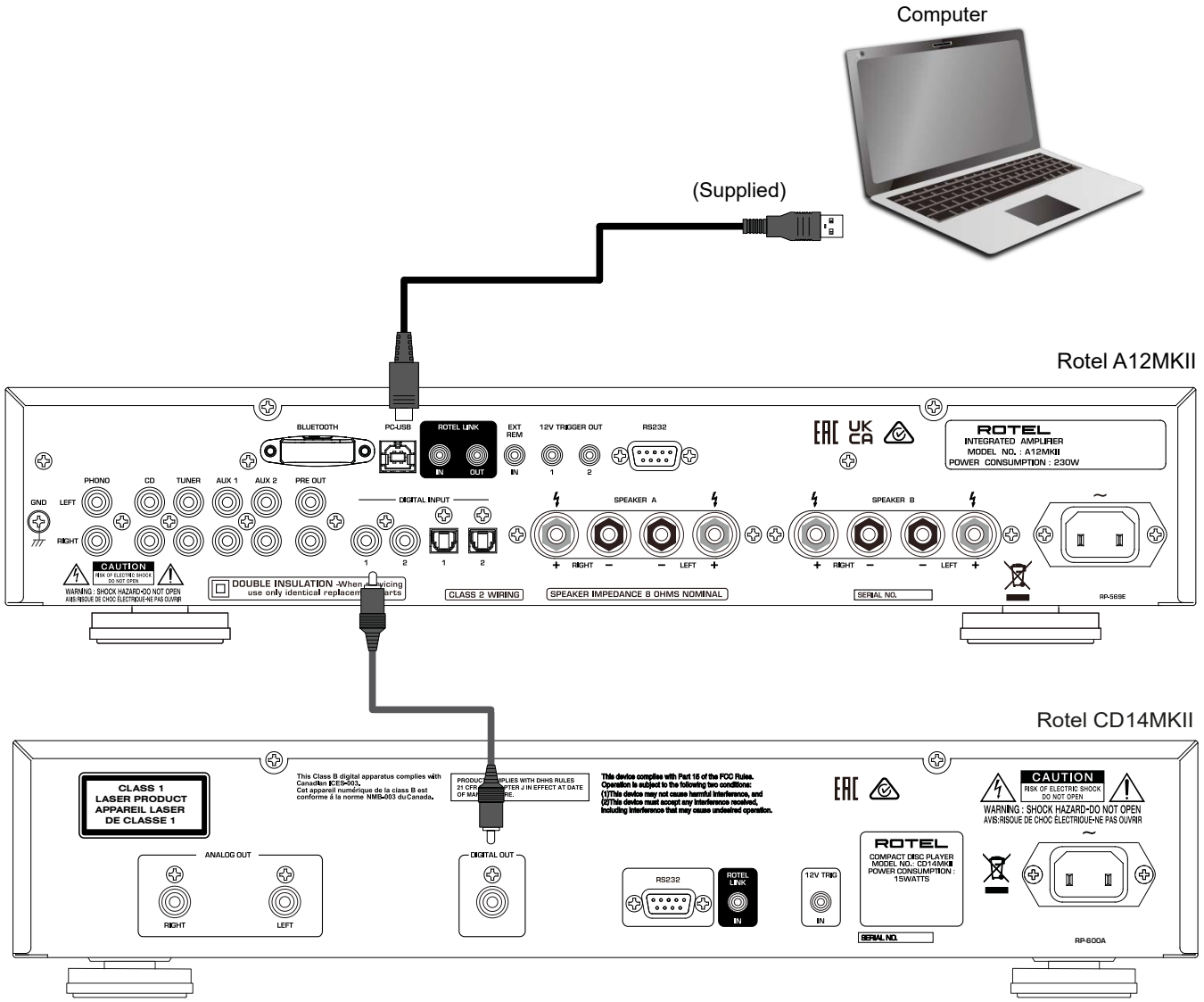
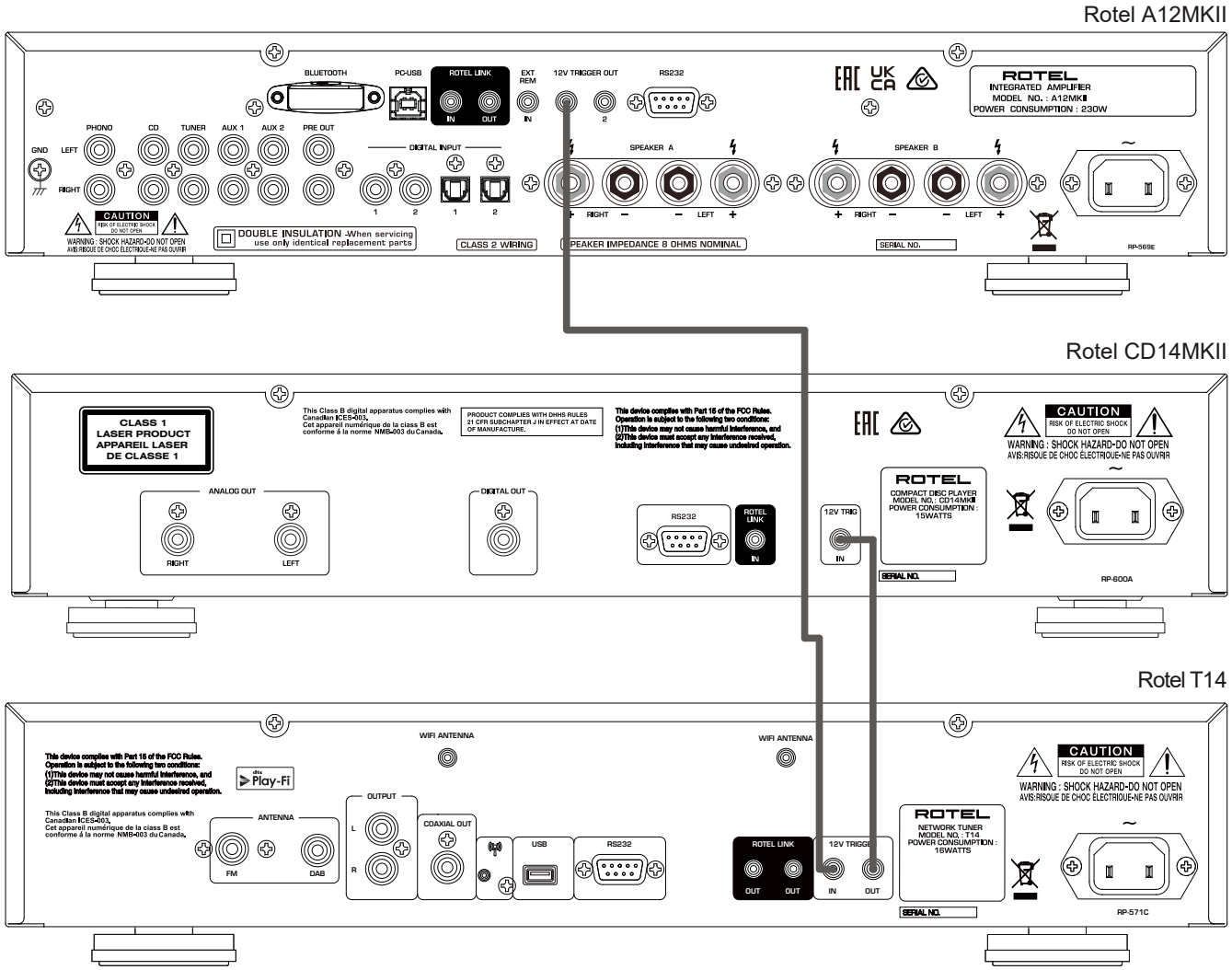


Figure 5: 12V Trigger Connections
Branchements trigger 12 V
12V-Trigger-Anschlüsse
Conexiones para Señal de Disparo de 12V
De 12V trigger aansluitingen
Collegamenti segnali Trigger 12 V
12 V-anslutning för styrsignal
Подсоединение 12-В триггерного сигнала



Important Notes

When making connections be sure to:

✔ Turn off **all** the components in the system **before** hooking up **any** components, including loudspeakers.

✔ Turn off **all** components in the system **before** changing **any** of the connections to the system.

It is also recommended that you:

✔ Turn the volume control of the amplifier all the way down **before** the amplifier is turned **on or off.**

Remarques importantes

Pendant les branchements, assurez-vous que :

✔ **Tous** les maillons sont éteints **avant** leur branchement, **quels qu'ils soient**, y compris les enceintes acoustiques.

✔ Éteignez **tous** les maillons **avant** de modifier **quoi que ce soit** au niveau de leurs branchements, quels qu'ils soient.

Il est également recommandé de :

✔ Toujours baissez le niveau sonore via le contrôle de volume, **avant d'allumer ou d'éteindre** l'amplificateur.

Wichtige Hinweise

Achten Sie beim Herstellen der Verbindungen auf Folgendes:

✔ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Geräte (einschließlich Lautsprecher) anschließen.

✔ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Anschlüsse im System verändern.

Ferner empfehlen wir, dass

✔ Sie die Lautstärke herunterdrehen, **bevor** Sie die Endstufe **ein-** oder **ab**schalten.

Notas Importantes

Cuando realice las conexiones, asegúrese de que:

✔ Desactiva **todos** los componentes del equipo, cajas acústicas incluidas, **antes** de conectar **cualquier nuevo componente** en el mismo.

✔ Desactiva **todos** los componentes del equipo **antes** de cambiar **cualquier conexión del mismo.**

También le recomendamos que:

✔ Reduzca el nivel de volumen de su amplificador a cero **antes** de **activarlo o desactivarlo.**

Héél belangrijk

Bij het maken van de verbindingen:

✔ Zorg dat niet alleen de A12MKII, maar de **gehele** installatie uitstaat, als nog niet **alle** verbindingen gemaakt zijn.

✔ Zorg dat niet alleen de A12MKII, maar de **gehele** installatie ook uitstaat, **als** u verbindingen gaat **wijzigen.**

Wij raden u ook aan om

✔ de volumeregelaar van de voorversterker geheel dicht te draaien (volkomen naar links) **wanneer** u uw eindversterker **aan- of uitzet.**

Note importanti

Quando effettuate i collegamenti assicuratevi di:

✔ Spegnere **tutti** i componenti del sistema **prima** di collegare **qualsiasi** componente, inclusi i diffusori.

✔ Spegnere **tutti** i componenti del sistema **prima** di modificare **qualsiasi** connessione nel sistema.

Vi raccomandiamo inoltre di:

✔ Portare il volume a zero **prima** di **accendere o spegnere** l'amplificatore.

Viktigt

Tänk på följande när du gör anslutningar:

✔ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ansluter nya komponenter, inklusive högtalare.

✔ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ändrar någon anslutning **i anläggningen**.

Vi rekommenderar också följande::

✔ Vrid ner volymen på förstärkaren helt och hållet **innan** förstärkaren slås **på eller av.**

Важные замечания

Перед подсоединением:

✔ Выключите **все** компоненты, включая колонки.

✔ Выключите **все** компоненты в вашей системе, прежде чем что-то в ней **менять**.

Рекомендуется также:

✔ Вывести громкость усилителя на **минимум**, перед тем как **включать или выключать** его.

Sommaire

Remarques importantes concernant la sécurité **2**
Figure 1 : Commandes et Branchements 3
Figure 2 : Télécommande RR-AX1400 4
Figure 3 : Entrées préampli et sorties pour enceintes acoustiques 5
Figure 4 : Branchements Entrées numériques 6
Figure 5 : Branchements Rotel Link et trigger 12 V 7
Remarques importantes 8
A propos de Rotel **9**
Mise en route **9**
Quelques précautions préalables 10
Installation 10
Câbles 10
Télécommande infrarouge RR-AX1400 ..... **10**
Piles de la télécommande 10
Alimentation secteur et commandes **10**
Prise secteur [26] 10
Interrupteur de mise sous tension/veille Standby [1] Ⓐ et indicateur Power [2] 11
Branchement trigger 12 V [19] 11
Indicateur de protection [2] **11**
Connexions d'entrée du signal **11**
Entrée Phono [11] et connexion à la masse [GND] [10] 11
Entrées Lignes [12] [13] [14] 11
Entrées Numériques [23] 11
Sortie Préampli [22] **11**
Sorties pour enceintes acoustiques [24] [25] **11**
Commutateur de sélection des enceintes acoustiques [5] 11
Choix des enceintes acoustiques 12
Choix des câbles d'enceintes acoustiques 12
Polarité et Phase 12
Branchement des enceintes 12
Sortie Casque [4] **12**
Afficheur [6] **12**
Entrée USB en face avant [3] **12**
Connexion Bluetooth APTX [15] **12**
Commandes Audio **12**
Contrôle de volume [7] Ⓔ 12
Réglage de balance [9] Ⓑ 12
Activation/désactivation du contrôle de tonalité [9] Ⓑ 13
Ajustements Graves/Aigus [9] Ⓑ 13
Le sélecteur d'entrée de source [8] Ⓘ 13
Contrôle de luminosité de l'affichage **13**
Luminosité de l'écran [9] Ⓓ 13
Luminosité des LED [9] 13
Entrée pour PC-USB [16] **13**
Rotel Link [17] **14**
Prise jack pour télécommande externe (EXT REM IN) [18] **14**
Prise RS232 [20] **14**
Menu de configuration **14**
Problèmes de fonctionnement **15**
L'indicateur de mise sous tension n'est pas allumé 15
Remplacement du fusible 15
Pas de son 16
Pas de connexion via Bluetooth 16
Formats de lecture compatibles 16
Spécifications **17**

A propos de Rotel

Notre histoire commence il y a environ 60 ans. Depuis, au fil des années, nous avons reçu des centaines de prix et de récompenses, et satisfait des centaines de milliers de personnes – comme vous !

Rotel a été fondée par une famille passionnée de musique, qui a décidé de fabriquer des maillons Haute Fidélité sans compromis aucun.

Depuis sa création, cette passion est restée intacte, et cette famille s'est fixée comme objectif de proposer à tous les audiophiles et mélomanes les meilleurs appareils possibles, quel que soit leur budget. Une volonté partagée par tous les employés de Rotel.

Les ingénieurs Rotel travaillent comme une équipe très soudée, écoutant, peaufinant chaque nouveau modèle jusqu'à ce qu'il atteigne exactement leurs standards – très élevés – de musicalité. Ils sont libres de choisir des composants en provenance du monde entier, afin de concevoir le meilleur produit possible. C'est ainsi que vous trouverez dans nos appareils des condensateurs d'origine britannique ou allemande, des transistors japonais ou américains, tandis que les transformateurs toriques sont toujours fabriqués dans nos propres usines Rotel.

Nous sommes tous concernés par la qualité de l'environnement. Et, comme de plus en plus de produits électroniques sont fabriqués puis éliminés quelques années plus tard, il est désormais essentiel qu'un constructeur fabrique tous ses produits en veillant à ce qu'ils aient un impact minimum sur la planète.

Chez Rotel, nous sommes très fiers d'apporter notre pierre à ce nouvel édifice. Nous avons réduit la teneur en plomb de nos électroniques, en utilisant notamment des composants et une soudure spéciale ROHS. Nos ingénieurs travaillent en permanence pour améliorer le rendement des alimentations de puissance sans compromettre leur qualité. C'est ainsi qu'en mode Standby, les appareils Rotel consomment moins pour se conformer aux exigences de la « Standby Power Consumption » qui limite la consommation en veille des appareils électroniques.

L'usine Rotel participe également de façon active à la protection de l'environnement au travers d'un processus de fabrication général amélioré et toujours plus écologique et plus propre.

Tous les membres de l'équipe Rotel vous remercient pour l'achat de cet appareil. Nous sommes persuadés qu'il vous offrira de nombreuses années d'intense plaisir musical.

Mise en route

Merci d'avoir acheté cet Amplificateur Stéréo Intégré Rotel A12MKII. Associé à un ensemble audio de qualité, il vous offrira de nombreuses années de plaisir musical.

Cet amplificateur est un élément hautes performances doté de fonctionnalités avancées. Tous les aspects de sa conception ont été optimisés pour garantir une dynamique sans faille et restituer les nuances les plus subtiles de votre musique. L'appareil dispose d'une alimentation hautement régulée intégrant un transformateur de puissance toroïdal spécifiquement conçu par Rotel. Cette alimentation basse impédance dispose de réserves d'énergie importantes et permet à l'amplificateur de prendre facilement en charge tous les types de signaux audio, même les plus exigeants. Ce type de composant est plus cher à fabriquer, mais il est d'une qualité supérieure sur le plan musical.

Les cartes électroniques (PCB) sont conçues sur le principe de circuits symétriques (Symmetrical Circuit Traces), pour garantir une synchronisation parfaite du signal musical, et donc une restitution optimale. Les circuits utilisent des résistances à fils métalliques, et des condensateurs polystyrènes ou polypropylènes sur les circuits les plus critiques. Tous les aspects de la conception de l'appareil ont été rigoureusement étudiés pour garantir une reproduction musicale la plus fidèle possible.

Toutes les fonctions principales du A12MKII sont faciles à configurer et à utiliser. Si vous avez déjà l'expérience d'autres systèmes stéréo, vous ne devriez pas rencontrer de difficultés particulières. Connectez simplement les composants associés, et profitez de votre musique.

Quelques précautions préalables

AVERTISSEMENT : *Pour éviter d'endommager potentiellement votre système, veillez à bien mettre hors tension TOUS les éléments lorsque vous branchez ou vous débranchez les enceintes acoustiques et les composants associés. Ne mettez pas les appareils en marche tant vous n'êtes pas certain que tous les branchements sont corrects et sécurisés. Prêtez une attention particulière aux câbles des enceintes acoustiques. Il ne doit y avoir aucun fil qui puisse entrer en contact avec les autres câbles d'enceintes ou avec le châssis de l'amplificateur.*

Merci de lire soigneusement ce manuel. Il vous donne des renseignements utiles sur la meilleure façon d'intégrer votre A12MKII au sein de votre système ainsi que des informations qui vous aideront à obtenir les meilleures performances sur le plan sonore. N'hésitez pas à contacter votre revendeur agréé Rotel pour obtenir les réponses à toutes les questions que vous pourriez vous poser. En outre, nous sommes toujours heureux, chez Rotel, de recevoir vos toutes vos remarques et commentaires.

Conservez soigneusement le carton de votre amplificateur intégré et tous les éléments servant à l'emballage pour un usage futur éventuel. En effet, expédier ou déménager votre appareil dans quoique ce soit d'autre que son carton d'origine peut avoir pour conséquence d'endommager gravement votre amplificateur.

Si inclus dans la boîte, veuillez compléter la carte d'enregistrement du propriétaire ou vous inscrire en ligne, et conservez en lieu sûr la facture originale. Elle constitue votre meilleure preuve de date d'achat au cas où vous auriez besoin de faire appliquer la garantie constructeur.

Installation

Comme tous les appareils audio faisant transiter des signaux de faible niveau, le A12MKII pourra être affecté par son environnement. Évitez de disposer l'amplificateur sur d'autres éléments du système. Éviter également de faire passer les câbles transportant le signal audio à proximité des cordons secteur. Cela réduira au minimum les problèmes potentiels de parasites ou de bruit de fond.

L'appareil génère de la chaleur pendant son fonctionnement normal. Les ouïes de refroidissement et la ventilation interne de l'amplificateur sont conçues pour dissiper la chaleur. Les ouïes de refroidissement sur le dessus de l'appareil doivent rester libres. Il doit y avoir environ 10 cm de dégagement tout autour de lui pour permettre le bon fonctionnement de sa ventilation et une bonne circulation d'air tout autour du meuble qui le supporte.

Prenez en compte le poids et les dimensions de l'appareil lorsque vous le disposez sur une étagère, un meuble ou dans un rack, et vérifiez que ceuxci sont bien en mesure de supporter son poids. Nous vous conseillons de disposer le A12MKII dans un meuble conçu pour recevoir des appareils audio domestiques. De tels meubles sont spécialement fabriqués pour réduire ou supprimer les vibrations qui peuvent affecter la qualité sonore. Prenez conseil auprès de votre revendeur agréé Rotel sur un choix du meuble et pour une installation correcte de vos éléments audio.

Câbles

Les cordons secteur, les câbles numériques et les câbles de modulation transportant le signal audio devront être si possible éloignés les uns des autres. Cela pour réduire au minimum le risque que le signal audio puisse être affecté par des interférences ou du bruit de fond provenant des câbles secteur ou numériques. Utilisez uniquement des câbles de haute qualité. Les câbles blindés sont particulièrement indiqués pour réduire le bruit de fond et les parasites qui viendraient dégrader la qualité sonore de votre système. Pour toutes ces questions, consultez votre revendeur agréé Rotel, qui pourra vous conseiller sur le choix du meilleur câble à utiliser avec votre système audio.

Télécommande infrarouge RR-AX1400

Les commandes peuvent être effectuées depuis les boutons de la face avant, ou via la télécommande RR-AX1400 qui est fournie avec l'appareil. Dans ce manuel, les lettres et nombres entourés d'un carré se réfèrent aux commandes exécutables au niveau de la face avant de l'appareil et, respectivement, celles qui sont entourés d'un rond par la télécommande.

Piles de la télécommande

Deux piles de type AAA (fournies) doivent être insérées dans la télécommande au préalable à son utilisation. Pour mettre en place les piles, enlevez le couvercle situé à l'arrière de la RR-AX1400. Insérez les piles comme indiqué sur la Figure. Faites un test de fonctionnement, puis remettez le couvercle en place. Lorsque les piles deviennent faibles, la télécommande ne pourra plus piloter correctement le A12MKII. Installez alors des piles neuves pour éliminer le problème.

Alimentation secteur et commandes

Prise secteur 26

Votre appareil est configuré en usine pour fonctionner avec la tension d'alimentation secteur en vigueur dans le pays où vous l'avez acheté (États-Unis : 120 volts/60 Hz ou Communauté Européenne : 230 volts/ 50 Hz). La configuration d'alimentation secteur est inscrite sur une étiquette à l'arrière de votre appareil.

REMARQUE : *Au cas où vous seriez amené à déménager votre amplificateur intégré dans un pays étranger, il sera possible de changer sa tension d'alimentation en interne. N'essayez pas de faire cette opération vous-même. En effet, ouvrir le châssis de l'appareil expose à des tensions élevées et potentiellement dangereuses. Adressez-vous un technicien qualifié, ou au service après-vente Rotel pour plus d'informations.*

REMARQUE : *Certains produits sont destinés à être commercialisés dans plusieurs pays et sont par conséquent fournis avec plusieurs cordons secteur. Choisissez bien le câble secteur qui correspond à votre pays de résidence.*

Votre appareil ne requiert par des niveaux de puissance électriques très élevés depuis la prise secteur. Toutefois, il devrait être branché directement

dans une prise murale polarisée à l'aide du câble fourni ou d'un autre câble compatible, comme recommandé par votre revendeur Rotel agréé. N'utilisez pas de rallonge. Vous pouvez toutefois utiliser un bloc multiprises de qualité, mais en étant sûr qu'à la fois le bloc multiprises et la prise murale seront capables de supporter la totalité de la puissance requise par l'amplificateur et celle des autres éléments connectés.

Si vous prévoyez de vous absenter pendant une période de temps assez longue, c'est une bonne précaution de débrancher votre amplificateur (ainsi que les autres éléments audio) pendant votre absence.

Interrupteur de mise sous tension/veille Standby 1 Ⓐ et indicateur Power 2

Appuyez sur le bouton Power Switch 1 sur la face avant pour mettre l'appareil en marche. La diode indicatrice de mise sous tension 2 va s'allumer, indiquant que le A12MKII est désormais sous tension. Appuyez de nouveau sur le bouton pour repasser l'appareil sur arrêt.

Quand le bouton Power Switch a été mis sur la position ON, les touches ON et OFF de la télécommande peuvent être utilisées pour activer le A12MKII. En mode Standby la diode LED reste allumée, mais l'afficheur est éteint.

Sortie trigger 12 V 19

Voir Figure 5

Un certain nombre d'appareils audio peuvent être mis sous tension automatiquement quand ils reçoivent un signal 12V appelé « signal trigger ». Les deux sorties trigger 12 V du A12MKII sont à même de délivrer ce signal. Connectez des appareils compatibles à l'amplificateur au moyen d'un câble standard de type mini-jack 3.5 mâle. Dès lors que l'appareil est mis hors tension, le signal trigger est coupé, par conséquent les appareils connectés sont automatiquement mis hors tension.

Indicateur de protection 2

Votre amplificateur dispose d'un circuit de protection, à la fois thermique et contre les surcharges de courant, qui protège l'appareil des dommages pouvant survenir dans des conditions extrêmes d'utilisations ou non-conformes. Ce circuit est indépendant du signal audio et n'a aucune influence sur les performances de votre appareil. Le circuit de protection mesure en permanence la température des composants de sortie et coupe l'amplificateur si elle dépasse les valeurs de fonctionnement normal.

En usage courant, vous ne devriez jamais voir le circuit de protection s'activer. Toutefois, si un problème survient, l'amplificateur va cesser de fonctionner et « AMP PROTECTION » apparaisse à l'écran. La diode (LED) 2 va devenir rouge.

Si cela se produit, débranchez immédiatement l'amplificateur. Laissez le refroidir pendant quelques minutes, et essayez de déterminer l'origine du problème qui a causé l'activation du circuit de protection. Lorsque vous remettrez l'appareil sous tension de nouveau, le circuit de protection va se réinitialiser automatiquement et la diode indicatrice de mise sous tension va devenir bleu.

Dans la plupart des cas, le circuit de protection s'active en présence d'un défaut majeur tel qu'un court-circuit au niveau des sorties de puissance (enceintes acoustiques), ou d'un problème de ventilation insuffisante ayant entrainé une surchauffe. Dans de très rares cas, des enceintes ayant une impédance instable ou extrêmement basse peuvent être la cause de l'activation du circuit de protection.

Si le circuit de protection se met en marche de manière répétée et intempestive, et que vous ne parvenez pas à déterminer l'origine du problème, contactez votre revendeur agréé Rotel pour assistance.

Connexions d'entrée du signal

REMARQUE : *Pour éviter de forts bruits parasites, que vous ou vos enceintes pourraient de ne pas apprécier, assurez-vous que les éléments de votre système sont sur arrêt avant de faire les connexions.*

Entrée Phono 11 et connexion à la masse (GND) 10

Voir Figure 3

Branchez le câble issu de votre platine tourne-disque dans les prises phono appropriées gauche et droite. Si votre platine tourne-disque dispose d'un fil de « masse », connectez-le à la borne à vis située à gauche des entrées Phono. Cela permet d'éviter des ronflements et parasites.

Entrées Lignes 12 13 14

Voir Figure 3

Les prises CD, Tuner et Aux du A12MKII sont des entrées « Lignes ». Elles permettent de connecter des éléments comme les lecteurs CD, les magnétoscopes Hi-Fi ou Nicam Stéréo, tuners audio, lecteurs de Laserdiscs ou les sorties analogiques d'un lecteur de CD.

Les canaux Gauches et Droits sont explicitement libellés et doivent être branchés aux canaux correspondant des éléments sources. Les canaux Gauches sont blancs, et les canaux droits sont Rouges. Utilisez des câbles de modulation de qualité pour relier les éléments sources au A12MKII. Demandez conseil auprès de votre revendeur Rotel pour le choix de ces câbles.

Entrées Numériques 23

Voir Figure 4

Il y a deux jeux d'entrées numériques libellées COAXIAL 1, COAXIAL 2, OPTICAL 1 et OPTICAL 2. Branchez les sorties coaxiales ou optiques PCM de votre source aux prises correspondantes. Les signaux numériques seront décodés et retranscrits par l'amplificateur. Votre appareil est capable de décoder les signaux PCM jusqu'à 24 bits, 192 kHz.

Sortie Préampli 22

L'amplificateur dispose d'un jeu de sortie préampli libellée PRE OUT. L'entrée de la source sélectionnée sera disponible au niveau de cet sortie. Concrètement, ce sortie permettent de délivrer un signal à un autre amplificateur intégré ou à un amplificateur de puissance, qui sera alors utilisé pour alimenter des enceintes acoustiques distantes.

REMARQUE : *Les changements effectués au niveau des réglages de volume, de balance ou de contrôle de tonalité affectent le signal de sortie préampli.*

Sorties pour enceintes acoustiques 24 25

Voir Figure 3

Commutateur de sélection des enceintes acoustiques 5

L'amplificateur dispose de deux jeux de sorties pour enceintes acoustiques, libellées « SPEAKER A » 24 et « SPEAKER B » 25. Ces sorties sont

sélectionnables au moyen d'un commutateur [5] situé sur la face avant, ou de la touche Ⓙ de la télécommande.

Choix des enceintes acoustiques

Si une seule paire d'enceintes acoustiques est utilisée, celles-ci doivent avoir une impédance minimale de 4 Ohms. Si, occasionnellement, deux jeux d'enceintes A et B sont utilisées et de façon simultanée, toutes les enceintes doivent alors avoir une impédance de 8 Ohms ou plus. En pratique, très peu d'enceintes acoustiques peuvent présenter un problème de compatibilité avec le A12MKII. Consultez votre revendeur agréé Rotel pour toute question sur ce point.

Choix des câbles d'enceintes acoustiques

Utilisez du câble isolé à deux conducteurs pour relier le A12MKII aux enceintes acoustiques. Le diamètre et la qualité du câble utilisé peut avoir un effet audible sur les performances du système. Du câble standard pour enceintes fonctionnera, mais il pourra en résulter un niveau de sortie plus faible et une réponse dans le grave diminuée. D'une façon générale, un plus gros câble donnera de meilleurs résultats sur le plan sonore. Pour des performances optimales, vous pouvez envisager l'utilisation de câbles d'enceintes de très haute qualité. Votre revendeur agréé Rotel pourra vous conseiller sur un choix de câbles optimal pour votre système.

Polarité et Phase

La polarité – autrement dit, le branchement positif ou négatif des câbles – pour chacune des connexions aussi bien pour les enceintes que les amplificateurs, doit être en parfaite cohérence de manière à ce que toutes les enceintes soient rigoureusement en phase. Si la polarité d'un des branchements est inversée, le niveau de graves sera faible et l'image stéréo sera dégradée. Les câbles d'enceintes sont marqués de façon à ce que vous puissiez clairement identifier les deux conducteurs. Le câble peut notamment être transparent et les conducteurs être de couleurs différentes (cuivre et argent). Il peut aussi y avoir des indications imprimées directement sur l'isolant. Identifiez soigneusement les conducteurs et connectez les en parfaite cohérence entre chacune des enceintes, et chaque amplificateur.

Branchement des enceintes

Mettez sur arrêt tous les éléments du système avant de brancher les enceintes. Le A12MKII dispose de bornes de connexion à vis pour enceintes acoustiques avec code couleur sur le panneau arrière (excepté dans les pays de la Communauté européenne, où leur utilisation n'est pas permise). Ces connecteurs acceptent du câble nu, des cosses à fourche, ou des fiches bananes.

Déployez les câbles de l'amplificateur jusqu'aux enceintes. Donnez-leur suffisamment de mou pour pouvoir déplacer facilement les éléments de manière à accéder sans difficulté aux bornes de connexion des enceintes. Si vous utilisez des prises bananes doubles, connectez-les aux câbles et branchez-les au centre des bornes à vis. Les bornes de connexion devront être vissées à fond dans tous les cas (dans le sens des aiguilles d'une montre).

Si vous utilisez des cosses à fourches, reliez-les d'abord aux câbles. Enfin, si vous faites le choix de relier directement les câbles nus aux bornes à vis, séparez les deux conducteurs et dénudez-en chaque extrémité. Faites attention à ne pas couper les fils constituant le câble. Dévissez (tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) les bornes de connexion. Placez la cosse à fourche ou le câble nu autour de la vis. Vissez à fond l'extrémité des bornes de connexion dans le sens des aiguilles d'une montre pour bien sécuriser le branchement de la cosse à fourche ou du câble nu.

REMARQUE : *Assurez-vous qu'il n'y ait aucun fil qui puisse toucher le câble adjacent ou le châssis de l'appareil.*

Sortie Casque [4]

La sortie casque vous permet de brancher des écouteurs pour profiter de votre système sans déranger votre entourage. Cette sortie est compatible avec un connecteur casque standard (jack stéréo 1/8''). Le fait de connecter un casque ne coupe pas le signal de sortie. Utilisez le commutateur [5] situé sur la face avant, ou de la touche Ⓙ de la télécommande si vous voulez couper le son destiné aux enceintes.

REMARQUE : *Dans la mesure où la sensibilité des enceintes et des casques peuvent varier dans de larges proportions, prenez la précaution de diminuer le niveau du volume avant de brancher ou de débrancher votre casque.*

Afficheur [6]

L'écran d'affichage du panneau avant indique le nom de la source en cours, le niveau du volume et les réglages courant de tonalité. L'écran permet d'accéder aux options de configuration et le menu de configuration de l'amplificateur.

Entrée USB en face avant [3]

Vous pouvez relier un iPhone, un iPad ou un iPod offrant la lecture de musique à l'amplificateur à la prise USB située en face avant. Pour activer la lecture audio en utilisant un de ces appareils, branchez votre appareil à la prise USB en face avant et sélectionnez l'entrée USB. Les fonctions de recherche ou de lecture de l'appareil restent actives lorsqu'ils sont connectés à l'entrée USB.

Connexion Bluetooth APTX [15]

L'antenne Bluetooth [15] située sur la face arrière du A12MKII permet d'écouter via liaison Bluetooth de la musique sans fil issue de votre appareil portable Bluetooth (par exemple votre téléphone mobile, tablette, ordinateur). Au niveau de votre appareil, recherchez le périphérique« Rotel Bluetooth » et connectez-vous. La connexion est normalement automatique, toutefois, s'il vous était demandé de saisir un mot de passe, entrez "0000" sur votre appareil portable. Le A12MKII est compatible avec les connexions Bluetooth sans fil standard et APTX.

Commandes Audio

Contrôle de volume [7] Ⓔ

Tournez le bouton de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume, ou tournez le bouton dans le sens inverse pour diminuer le volume. Appuyez sur la touche MUTE Ⓕ pour couper complètement le volume.

Balance [9] Ⓑ

Le réglage de balance permet d'ajuster l'équilibre sonore entre les canaux gauche et droit. La position usine par défaut de ce réglage est la position neutre « 0 » (centrale). Pour modifier le réglage de balance depuis le panneau

avant, appuyez sur la touche MENU [9] pour passer l'écran d'affichage dans le mode BALANCE. Puis, appuyez sur les touches -/+ de la face avant pour modifier l'équilibre sonore vers la gauche ou vers la droite. La valeur peut aller de L15 à R15.

REMARQUE : *Ce ajustement est conservé de manière permanente, même quand vous mettez le A12MKII hors tension.*

Pour faire des ajustements temporaires, qui ne seront pas sauvegardés quand vous mettrez l'appareil hors tension, appuyez sur la touche BAL Ⓑ pour accéder au menu BALANCE, puis appuyez sur les touches UP/DOWN/LEFT/RIGHT Ⓒ pour effectuer les réglages.

Activation/désactivation du contrôle de tonalité [9]Ⓑ

Les réglages de graves et d'aigus (contrôle de tonalité) sont inhibés par défaut pour garantir un son le plus pur possible. Par conséquent, l'écran de la face avant affiche TONE BYPASS. Depuis la face avant, appuyez sur la touche MENU [9] pour accéder au menu BYPASS du réglage de tonalité, puis appuyez sur les touches -/+ pour changer le mode BYPASS en on ou en off.

REMARQUE : *Ce ajustement est conservé de manière permanente, même quand vous mettez le A12MKII hors tension.*

Pour effectuer des changements temporaires qui ne seront pas sauvegardés lors de la mise hors tension, appuyez (sur la télécommande) sur la touche BYPASS Ⓑ de la télécommande pour changer le mode BYPASS en activé ou désactivé.

Ajustements Graves/Aigus [9]Ⓑ

Réglez le niveau de graves ou d'aigus depuis le panneau avant, en appuyant sur la touche MENU [9] pour pouvoir entrer dans le menu d'ajustement des graves et des aigus. Puis, utilisez les touches -/+ pour faire le réglage. Les valeurs de graves et d'aigus peuvent prendre les valeurs -10 à +10.

REMARQUE : *Ce ajustement est conservé de manière permanente, même quand vous mettez le A12MKII hors tension.*

Pour effectuer des ajustements temporaires des réglages de graves ou d'aigus à partir de la télécommande, appuyez sur la touche Bass ou Treble Ⓑ, puis sur les boutons UP/DOWN/LEFT/RIGHT Ⓒ sur la télécommande pour ajuster le réglage à la valeur désiré.

REMARQUE : *Les ajustements graves et aigus sont uniquement possibles lorsque Tone Bypass est désactivé (Pour plus d'informations reportezvous au paragraphe Contrôle de tonalité).*

Un système audio de bonne qualité et convenablement mis en oeuvre délivrera d'emblée un son pur et naturel qui ne nécessitera pas – ou très peu – de réglages de tonalité. Utilisez par conséquent ces ajustements avec modération. Soyez particulièrement prudent quand vous les augmentez. Cela à pour effet de renforcer la demande de puissance dans le grave et dans l'aigu, et donc la charge au niveau de l'amplificateur et des enceintes acoustiques.

REMARQUE : *L'ajustement des graves et des aigus n'active pas automatiquement le contrôle de tonalité. Pour activer le contrôle de tonalité, reportez-vous au paragraphe précédent « Activation du contrôle de tonalité ».*

Le sélecteur d'entrée de source [8]Ⓘ

Appuyez sur la touche de source de face avant [8] ou de la télécommande Ⓘ correspondant à la source que vous voulez écouter.

Depuis la face avant, appuyez successivement sur les touches de sources OPT 1-2, COAX 1-2 et AUX 1-2 pour accéder aux entrées OPT 1-2, COAX 1-2 et AUX 1-2 ou appuyez sur les touches dédiées de la télécommande.

Contrôle de luminosité de l'affichage

Luminosité de l'écran [9]Ⓓ

Pour modifier la luminosité de l'écran de face avant, appuyez sur le bouton MENU [9] pour accéder au réglage de luminosité (Dimmer Settings). Puis, appuyez sur les touches « + » et « – » pour changer la luminosité.

REMARQUE : *Ce ajustement est conservé de manière permanente, même quand vous mettez le A12MKII hors tension.*

Pour effectuer des changements temporaires de luminosité de l'écran d'affichage, appuyez sur la touche DIM Ⓓ de la télécommande.

Luminosité des LED [9]

Pour modifier la luminosité de la diode indicatrice de mise sous tension (LED) et les indicateurs au-dessus du sélecteur de haut-parleur de face avant, appuyez sur la touche MENU [9] pour entrer dans le menu de réglage de l'afficheur. Puis appuyez sur les touches -/+ du panneau avant pour changer la luminosité des LED.

REMARQUE : *Ce réglage sera mémorisé de façon permanente même après avoir mis le A12MKII hors tension.*

Entrée pour PC-USB [16]

Voir Figure 4

Branchez à cette entrée le câble USB qui vous est fourni et reliez l'autre extrémité à l'une des prises USB de votre ordinateur.

Le A12MKII est compatible avec les modes USB Audio Class 1.0 et USB Audio Class 2.0. Les ordinateurs fonctionnant sous Windows ne requièrent pas l'installation d'un programme spécifique (driver) pour le format USB Audio Class 1.0 qui est compatible avec les formats audio jusqu'à 96 kHz de fréquence d'échantillonnage. Par défaut, le format usine est USB Audio Class 1.0.

Pour exploiter le mode USB Audio Class 2.0 – qui supporte la lecture jusqu'à la fréquence d'échantillonnage de 384 KHz – il est nécessaire d'installer un programme (driver) pour Windows qui est fourni sur le USB livré avec le A12MKII. Vous devez en outre basculer le A12MKII en mode de lecture USB Audio Class 2.0 en procédant de la façon suivante :

- Appuyez sur la touche MENU du panneau avant, jusqu'à ce le message « PC-USB CLASS » s'affiche sur l'écran.
- Sélectionnez « 2.0 » en utilisant la touche « + ».
- Faites faire un marche /arrêt à la fois au A12MKII et à votre PC après avoir changé le mode USB Audio pour être sûr que les deux appareils soient correctement configurés.

Beaucoup d'applications de lecture audio ne sont pas compatibles avec la fréquence d'échantillonnage à 384 kHz. Assurez-vous d'utiliser un lecteur audio qui prenne en charge le format 384 kHz, et que vous utilisez bien des fichiers échantillonnés à la fréquence de 384 kHz. En outre, vous devrez configurer le programme qui gère les sorties audio de votre PC (également appelé « driver audio ») pour qu'il délivre la fréquence de 384 kHz. Sinon, la fréquence de sortie risque d'être réduite (« down sampling ») à une fréquence d'échantillonnage inférieure. Pour plus d'informations, reportez-vous au paramétrage de votre lecteur audio, ou à celui de votre système d'exploitation.

L'A12MKII a été certifié Roon Testé et compatible avec le logiciel Roon via PC-USB.

ROON TESTED

Être testé par Roon signifie que Rotel et Roon ont collaboré pour vous garantir la meilleure expérience en utilisant le logiciel Roon et l'A12MKII ensemble, afin que vous puissiez simplement profiter de la musique.

Pour une meilleure expérience utilisateur, il est suggéré d'utiliser USB Audio Class 2.0 lors de l'utilisation de Roon.

REMARQUE : *Les ordinateurs de type PC fonctionnant sous Windows requièrent l'installation du « driver » contenu sur le USB fourni avec le A12MKII pour exploiter le mode USB Audio Class 2.0.*

REMARQUE : *Les ordinateurs de type MAC ne nécessitent pas de « driver » pour être compatible avec le mode USB Audio Class 2.0 ou 1.0.*

REMARQUE : *Après avoir installé le programme sur votre ordinateur, vous serez amené, le cas échéant, à sélectionner le driver audio ROTEL au niveau de la configuration audio/haut-parleurs de votre ordinateur.*

Rotel Link 17

Rotel Link n'est pas utilisé pour A12MKIIMKII.

Prise jack pour télécommande externe (EXT REM IN) 18

Cette prise du type mini-jack 3.5 mm est capable de recevoir les codes de commandes issus de récepteurs infrarouges standards au moyen de liaisons de type filaires. Cette fonction est particulièrement utile lorsque l'appareil est intégré dans un meuble fermé, rendant ainsi inaccessible le récepteur infrarouge de la face avant. Adressez-vous à votre revendeur agréé Rotel pour plus d'informations sur les répéteurs infrarouges compatibles et sur le câblage correspondant à la prise mini-jack.

Prise RS232 20

Le A12MKII peut être piloté via RS232 pour une intégration au sein d'un système domotique. La prise RS232 accepte un connecteur standard droit male/femelle au standard DB-9.

Pour plus d'informations concernant cette connexion, les logiciels, ainsi que les codes de contrôle par ordinateur du A12MKII, merci de contacter votre revendeur agréé Rotel.

Menu de configuration

Vous pouvez accéder au menu de configuration à partir du panneau avant en appuyant sur le bouton MENU 9 ou la touche Ⓚ de la télécommande. Vous pouvez changer la valeur de l'option sélectionnée en appuyant sr la touche +/- du panneau avant ou en appuyant sur les touches UP/DOWN/LEFT/RIGHT Ⓒ de la télécommande. Vous pouvez également naviguer dans les sous-menus en appuyant sur la touche MENU 9 du panneau avant ou sur la touche Ⓚ de la télécommande.

- TONE (Contrôle de tonalité): TONE BYPASS on/off (pour plus d'informations, reportez-vous aux paragraphe Activation/désactivation du contrôle de tonalité.).

REMARQUE : *Ce paramètre est sauvegardé de façon permanente, même quand le A12MKII est mis hors tension.*

- BASS : Le niveau de graves peut être modifié à ce niveau aux valeurs désirées. (Pour plus d'informations reportez-vous au paragraphe réglage de graves et d'aigus.)

REMARQUE : *Ce paramètre est sauvegardé de façon permanente, même quand le A12MKII est mis hors tension.*

- TREBLE : Le niveau de aigus peut être modifié à ce niveau aux valeurs désirées. (Pour plus d'informations reportez-vous au paragraphe réglage de graves et d'aigus.)

REMARQUE : *Ce paramètre est sauvegardé de façon permanente, même quand le A12MKII est mis hors tension.*

- BALANCE : Ajuster la balance gauche/droite (pour plus d'information reportez-vous au paragraphe Balance).

REMARQUE : *Ce paramètre est sauvegardé de façon permanente, même quand le A12MKII est mis hors tension.*

- DISPLAY DIMMER : Réduit la luminosité de l'afficheur du panneau avant.

REMARQUE : *Ce paramètre est sauvegardé de façon permanente, même quand le A12MKII est mis hors tension.*

- LED DIMMER : Réduit la luminosité de la diode indicatrice de mise sous tension (LED) et les indicateurs au-dessus du sélecteur de haut-parleur du panneau avant.

REMARQUE : *Ce paramètre est sauvegardé de façon permanente, même quand le A12MKII est mis hors tension.*

• POWER ON VOLUME MAX : Cette fonction détermine la valeur de volume maximal à la mise sous tension de l'appareil. « 45 » est le niveau de volume par défaut.

REMARQUE : *POWER ON Volume Max ne s'applique pas aux sources auxquelles ont été appliquées un gain fixe (Fixed Gain).*

• OFF TIMER : Le A12MKII peut être configuré pour pouvoir passer automatiquement en mode power off (hors tension) s'il n'est pas utilisé au bout d'un temps déterminé. Si aucune opération n'est effectué sur l'appareil à l'issu de temps spécifié, l'appareil passe automatiquement en mode Standby. Le timer (durée) d'Off timer est réinitialisé dès qu'un changement est effectué au niveau du volume, d'une source ou de la lecture d'une source. Par défaut, le timer d'Off Timer est 20 MINS.

« Off Timer » peut prendre les valeurs suivantes : 20MINS (Désactivé), DISABLE, 1 heure, 2 heures, 5 heures ou 12 heures.

• PRESENCE SIGNAL : Vérifie si un signal audio est présent sur une entrée préalablement configurée pour détecter la présence du signal. Quand cette entrée est choisie en tant que source pour l'écoute, le A12MKII surveille en permanence le flux de données numériques pour déterminer si un signal audio est présent. Si aucun signal audio n'est détecté après 10 minutes, le A12MKII entrera automatiquement en mode "power de Présence Signal". Lorsque le A12MKII est en mode "power de Présence Signal" et qu'il détecte un signal audio sur une entrée configurée en mode "Présence Signal", l'appareil passera automatiquement sous tension. Lorsque Signal Sense est réglé sur AUTO, l'A12MKIIMKII surveillera les sources coaxiales, optiques et Bluetooth et si un signal est détecté sur l'une de ces entrées, l'unité s'allumera et sélectionnera cette entrée comme source active. Pour désactiver cette fonction, choisissez l'option OFF, qui est le mode usine par défaut.

REMARQUE : *Lorsque la fonction de signal SENSE est activé, l'A12MKII va consommer plus de puissance en mode "Standby de Présence Signal".*

REMARQUE : *En raison des réglementations locales en matière de consommation d'énergie, la fonction PRESENSE SIGNAL n'est pas disponible sur tous les marchés.*

• GAIN FIXE : Détermine le niveau du volume pour une entrée déterminée. Pour activer cette fonction, appuyez sur les touches -/+ pour sélectionner le niveau de volume pour chacune des entrées: AUX1, AUX2, USB, PC-USB, Coax1, Coax2, Optical1, Optical2 ou Bluetooth. Lorsque la fonction est activée et que l'entrée correspondante est sélectionnée, le niveau de volume est immédiatement ajusté au niveau spécifié.

Les valeurs disponibles sont : VARIABLE, FIXED MIN, FIXED 01-95, FIXED MAX.

- AUX1 VOL: VARIABLE (désactivé) est la valeur usine par défaut.
- AUX2 VOL: VARIABLE (désactivé) est la valeur usine par défaut.
- USB VOL: VARIABLE (désactivé) est la valeur usine par défaut.
- PC-USB VOL: VARIABLE (désactivé) est la valeur usine par défaut.
- OPT1 VOL: VARIABLE (désactivé) est la valeur usine par défaut.
- OPT2 VOL: VARIABLE (désactivé) est la valeur usine par défaut.
- COAX1 VOL: VARIABLE (désactivé) est la valeur usine par défaut.
- COAX2 VOL: VARIABLE (désactivé) est la valeur usine par défaut.
- BTOOTH VOL : VARIABLE (désactivé) est la valeur usine par défaut.

REMARQUE : *Le bouton de volume du panneau avant ainsi que les touches de volume +/- de la télécommande infrarouge sont désactivées lorsque le niveau de volume est fixé. Pour annuler cette fonction, sélectionnez le niveau de volume sur « variable ».*

• PC-USB CLASS : Modifie le mode Audio Class sur l'entrée PC-USB du périphérique connecté.

REMARQUE : *Certains ordinateurs connectés à l'entrée PC-USB ne sont pas compatibles avec le mode USB Audio Class 2.0 et avec le format de lecture audio 24 bits /192 kHz. Le cas échéant, configurez l'entrée PC-USB pour le mode Audio Class 1.0. Reportez-vous à la configuration du système d'exploitation de votre ordinateur pour plus de détails.*

• S/W VERSION : Indique la version courante du logiciel chargé dans l'amplificateur.

• PC-USB VERSION: Affiche la version courante du processeur PC-USB.

• Réinitialisation usine : Cette commande réinitialise le A12MKII dans son état initial quand il a quitté l'usine. Appuyez sur la touche + du panneau avant ou sur la touche ENT de la télécommande pour pouvoir entrer dans le menu d'ajustement des FACTORY DEFAULT. Appuyez à nouveau sur la touche + ou la touche ENT pour confirmer, ou appuyez sur la touche MENU pour annuler.

REMARQUE : *Toutes les réglages et paramètres seront effacés et réinitialisés à leurs valeurs par défaut.*

Problèmes de fonctionnement

La plupart des problèmes rencontrés avec les systèmes audio sont dus à des branchements incorrects ou à une mauvaise configuration. Si vous constatez des dysfonctionnements, isolez la partie en cause, vérifiez la configuration, déterminez l'origine du défaut et apportez les modifications qui sont nécessaires. Si vous n'obtenez pas de son du A12MKII, suivez les recommandations suivantes, selon le cas :

L'indicateur de mise sous tension n'est pas allumé

L'indicateur de mise sous tension et les informations de base de l'écran d'affichage s'allument dès que le A12MKII est relié à la prise secteur et que le bouton « on » est appuyé. S'il cela ne se produit pas, testez la présence de courant électrique à la prise avec un autre élément, par exemple en branchant une lampe. Assurez-vous que la prise de courant que vous utilisez n'est pas commandée par un interrupteur qui aurait été mis sur off.

Remplacement du fusible

Si un autre appareil électrique, branché à la même prise de courant, fonctionne, mais que la diode de mise sous tension du A12MKII ne s'allume pas quand il est branché à cette prise, cela peut signifier que le fusible interne du A12MKII a fondu. Si vous pensez que cela a pu se produire, contactez votre revendeur agréé Rotel pour faire remplacer le fusible.

Pas de son

Vérifiez si l'élément source du signal fonctionne correctement. Assurez-vous que les câbles qui véhiculent le signal source aux entrées du A12MKII sont tous branchés correctement. Vérifiez que le commutateur de fonction est positionné sur la bonne entrée. Vérifiez les câbles entre le A12MKII et les enceintes acoustiques.

Pas de connexion via Bluetooth

Si vous ne parvenez pas à connecter/appairer votre périphérique Bluetooth au A12MKII, supprimez de la mémoire de votre périphérique, toutes les informations de connexion. Au niveau de votre appareil Bluetooth, il vous faudra généralement activer la fonction "Forget this Device" (Oublier cet appareil). Puis essayez de rétablir la connexion de nouveau.

Formats de lecture compatibles

USB Apple (iPhone, iPod, iPad)

Format	Remarques
Tout type de fichier stocké sur le périphérique Apple.	Le téléphone peut le cas échéant ré-échantillonner le flux audio selon le fichier. Certaines applications (Apps) peuvent être incompatibles si les formats de lecture ne sont pas supportés nativement par l'appareil source.

APTX Bluetooth

Format	Remarques
Tout type de fichier supporté par le périphérique de lecture.	Certaines applications (Apps) peuvent être incompatibles si les formats de lecture ne sont pas supportés nativement par l'appareil source.

PC-USB

Format	Remarques
Le format est déterminé par le Media Player/ logiciel de lecture qui est utilisé.	Tout type de format supporté par le logiciel du PC 44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz, 384kHz (16 bits, 24 bits et 32 bits) Roon Tested

Coaxial/Optique

Format	Remarques
SPDIF LPCM	44.1k, 48k, 88.2k, 96k, 176.4k, 192k 16 bits, 24 bits

Spécifications

Puissance de sortie maximum	120 watts/canal, 4 Ohms
Puissance de sortie continue	60 watts/canal, 8 Ohms
Distorsion harmonique totale	< 0.018%,
Distorsion d'intermodulation *(60 Hz : 7 kHz, 4 : 1)*	< 0.03%
Réponse en fréquence	
Entrée Phono	20 Hz - 20k Hz, ± 0.5 dB
Entrées Ligne	10 Hz - 100k Hz, ± 0.5 dB
Facteur d'amortissement	220
(20 - 20.000 hertz, 8 ohms)	
Sensibilité/impédance d'entrée	
Entrée Phono	3.4 mV/47k Ohms
Entrées Ligne *(RCA)*	230 mV/24k Ohms
Seuil de surcharge à l'entrée	
Entrée Phono	50 mV
Entrées Ligne	4 V
Sortie préampli/impédance	1.2 V/470 ohms
Contrôle de tonalité - Graves / Aigus	± 10 dB at 100 Hz / 10k Hz
Rapport de signal/bruit *(pondéré « A »)*	
Entrée Phono	90 dB
Entrées Lignes	100 dB

Section Numérique	
Réponse en fréquence	10 Hz - 90k Hz (± 2.0 dB, MAX)
Rapport Signal sur Bruit *(IHF "A" pondéré)*	103d B
Sensibilité d'entrée/Impédance	0 dBfs/75 ohms
Sortie Pré-out	1.4 V (à - 20dB)
Entrées Numériques	SPDIF LPCM jusqu'à 24 bits/ 192k Hz
PC-USB	USB Audio Class 1.0 (jusqu'à 24 bits/96k Hz) USB Audio Class 2.0 (jusqu'à 32 bits/384k Hz)* *Installation d'un programme (driver) nécessaire Roon Tested

Généralités	
Alimentation électrique	120 V, 60 Hz (Etats-Unis) 230 V, 50 Hz (Europe)
Consommation en veille	< 0.5 watt
Consommation	230 watts
BTU *(4 ohms, puissance 1/8ème)*	632 BTU/h
Dimensions *(L, H, P)*	430 x 93 x 345 mm 17'' x 3 $^{5}/_{8}$ ''x 13 $^{1}/_{2}$ ''
Hauteur du panneau avant	80 mm/3 $^{1}/_{8}$ ''
Poids *(net)*	8.76 kgs, 19.31 lbs.

Toutes les spécifications sont garanties exactes au moment de l'impression.
Rotel se réserve le droit de les modifier sans préavis.

Rotel et le logo Rotel HiFi sont des marques déposées de The Rotel Co, Ltd, Tokyo, Japon.

"Made for iPod," et "Made for iPhone," signifie qu'un appareil ou accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à l'iPod ou à l'iPhone, respectivement, et qu'il a été certifié par le fabricant pour répondre aux normes de performances requises par Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de l'appareil ou de sa conformité avec les différents normes de sécurité ou de régularisation. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec l'iPod ou l'iPhone peut affecter ses performances de fonctionnement sans fil.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, et iPod touch sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et d'autres pays.

Made for
iPhone | iPod

The Rotel Co. Ltd.
Tachikawa Bldg. 1F.,
2-11-4, Nakane, Meguro-ku,
Tokyo, 152-0031
Japan

Rotel USA
Sumiko
11763 95th Avenue North
Maple Grove, MN 55369
USA
Phone: (510) 843-4500 (option 2)
E-mail: Rotelsupport@sumikoaudio.net

Rotel Canada
Kevro International
902 McKay Rd. Suite 4
Pickering, ON L1W 3X8
Canada
Tel: +1 905-428-2800

Rotel Europe
Dale Road
Worthing, West Sussex BN11 2BH
England
Phone: + 44 (0)1903 221 710
Fax: +44 (0)1903 221 525

www.rotel.com

A12MKII Owner's Manual Ver C 010722 Français